

FÜR DIE OPTIMIERUNG DER BEARBEITUNG  
ALLER ARTEN VON WERKSTÜCKEN  
POUR OPTIMISER L'USINAGE DE TOUTES SORTES DE PIÈCES

DESCRIPCIÓN TÉCNICA | TECHNICAL DESCRIPTION  
TECHNISCHE BESCHREIBUNG | DESCRIPTION TECHNIQUE

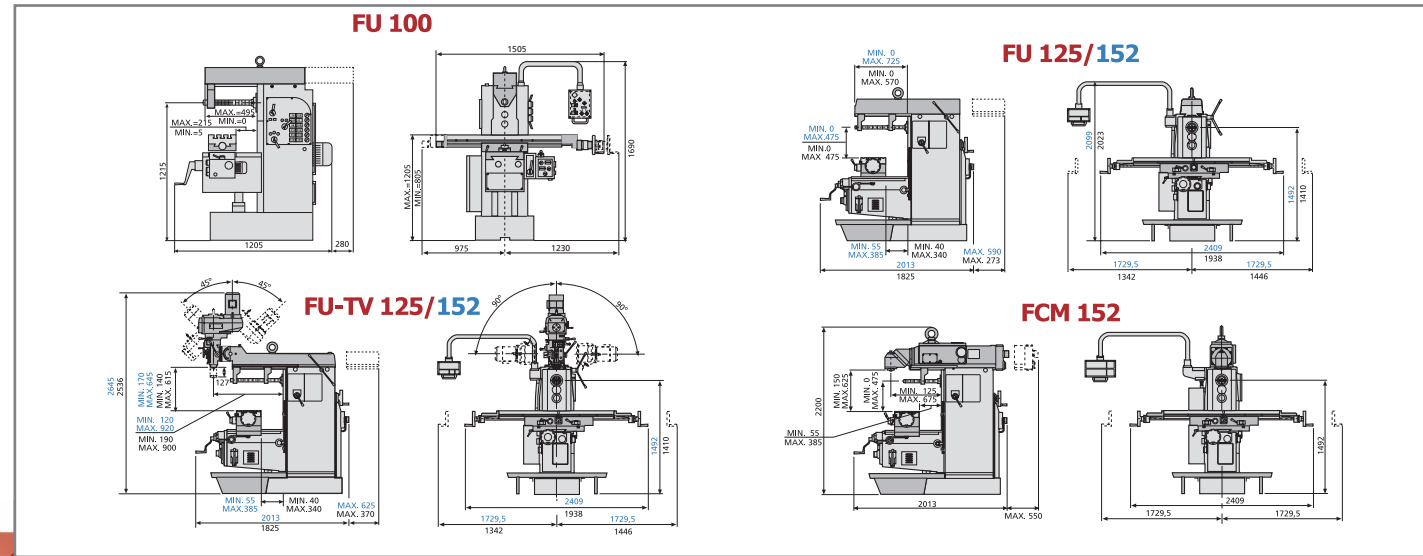


FU-TV 125

FCM 152



FU-TV 152



CARACTERÍSTICAS   TECHNICAL FEATURES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN   CARACTÉRISTIQUES	FU 100	FU 125 FU-TV 125	FU 152 FU-TV 152	FCM 152
<b>MESA   TABLE   TISCH   TABLE</b>				
Superficie de trabajo   Table surface   Arbeitsfläche   Surface de travail	mm. 1000 x 225	1250 x 280	1525 x 325	1525 x 325
Ranuras en T   No. and width of T slots   T-Nuten   Rainures en T	mm. 3 x 14 x 65	3 x 16 x 63	3 x 16 x 80	3 x 16 x 80
Giro de mesa en ambos sentidos   Table turns in both directions Tischdrehung in beide Richtungen   Rotation de la table dans les deux sens	± 45°	± 45°	± 45°	± 45°
Peso máximo sobre la mesa   Max. weight on the table Maximales Tischauflegegewicht   Poids maximum sur la table	kg. 200	300	400	400
<b>CURSOS   TRAVERSES   HÜBE   COURSES</b>				
Curso Longitudinal   Longitudinal traverse   Längshub   Course longitudinale	mm. 700	850	1050	1050
Curso Transversal   Cross traverse   Querhub   Course Transversale	mm. 210	290	330	330
Curso Vertical   Vertical traverse   Senkrecht   Course Verticale	mm. 400	475	475	475
<b>MANDRINO   SPINDLE   FUTTERBACKEN   MANDRIN</b>				
Cono del eje porta-fresas   Spindle taper   Spindelkegel   Cône de broche	STANDARD / OPTIONAL	ISO 40	ISO 40 / ISO 50	ISO 40 / ISO 50
Potencia motor principal   Main spindle Hauptachse   Puissance du Moteur principal	kW. 1,5	4	5,5	5,5
Diámetro del eje porta-fresas   Milling arbor   Fräsdorn   Arbre porte-fraises	mm. Ø 22	Ø 22	Ø 27	Ø 27
Gama de velocidades   Speed range   Vorschubbereiche   Gamme de vitesses	min <sup>-1</sup> 50 ÷ 1700	35 ÷ 1800	35 ÷ 1800	35 ÷ 1800
Número de velocidades   Number of speeds Anzahl der Geschwindigkeiten   Nombre de vitesses	12	Variación continua / Continuous variation Kontinuierliche Änderung / Variation continue		
<b>AVANCES   FEEDRATES   VORSCHÜBE   AVANCES</b>				
Número   Number of Feedrates   Anzahl der Vorschübe   Nombre d'avances	8	Variación continua / Continuous variation   Kontinuierliche Änderung   Variation continue		
Longitudinal y Transversal   Longitudinal and Cross Längs und Quer   Longitudinale et Transversale	mm/min. 18 ÷ 550	0 ÷ 1300	0 ÷ 1300	0 ÷ 1300
Vertical   Vertical   Senkrecht   Verticale	mm/min. Manual	0 ÷ 390	0 ÷ 390	0 ÷ 390
<b>AVANCES RÁPIDOS   RAPID FEEDRATES   EILGÄNGE   AVANCES RAPIDES</b>				
Longitudinal y Transversal   Longitudinal and Cross Längs und Quer   Longitudinale et Transversale	mm/min. 800	2500	2050	2050
Vertical   Vertical   Senkrecht   Verticale	mm/min. Manual	750	615	615
<b>CARNERO MOTORIZADO   MOTOR-POWERED MILLING HEAD RAM   ANGETRIEBENER GEGENHALTER   BÉLIER MOTORISÉ</b>				
Potencia   Power   Leistung   Puissance	STANDARD / OPTIONAL			4 / 5,5
Curso del carnero   Ram travel   Gegenhalterhub   Course du bélier	mm. 550			550
Cono del eje porta-fresas   Spindle taper   Spindelkegel   Cône de broche	STANDARD / OPTIONAL			ISO 40 / ISO 50
Gama de velocidades   Speed range   Vorschubbereiche   Gamme de vitesses	min <sup>-1</sup>			35 ÷ 1800
Número de velocidades   Number of speeds Anzahl der Geschwindigkeiten   Nombre de vitesses				Variación continua Continuous variation
Avances de trabajo-rápido   Working-rapid feedrates Arbeitsvorschübe - Eilgänge   Avances de travail-rapide	mm/min.			0/1300 - 2050
<b>CABEZAL VERTICAL   VERTICAL MILLING HEAD   FRÄSKOPF   TÊTE (1)</b>				
Potencia   Power   Leistung   Puissance	kW. 3	3		
Gama de velocidades   Speed range   Vorschubbereiche   Gamme de vitesses	min <sup>-1</sup> 50÷4000 (50Hz) 60÷4200 (60Hz)	50÷4000 (50Hz) 60÷4200 (60Hz)		
Curso de la caña   Quill travel   Schafthub   Course du fourreau	mm. 127	127		
<b>PESOS   WEIGHT   GEWICHT   POIDS</b>				
Peso neto de la máquina   Machine weight Nettogewicht der Maschine   Poids net de la machine	kg. 950	1800 / 2000	2600 / 2800	2900
Peso bruto de la máquina (embalaje)   Machine weight including packing Bruttogewicht der Maschine (Verpackung)   Poids brut de la machine (Emballage)	kg. 1150	2100 / 2300	2950 / 3150	3250

(1) Sólo para modelos FU-TV 125/152 | Only for models FU-TV 125/152 | Ausschließlich für die Modelle FU-TV 125/152 | Exclusivement pour les modèles FU-TV 125/152

Foto: J. L. Lagun



FRESADORAS UNIVERSALES | UNIVERSAL MILLING MACHINES  
UNIVERSAL-FRÄSMASCHINEN | FRAISEUSES UNIVERSELLES  
FU 100/125/152 | FU-TV 125/152 | FCM 152



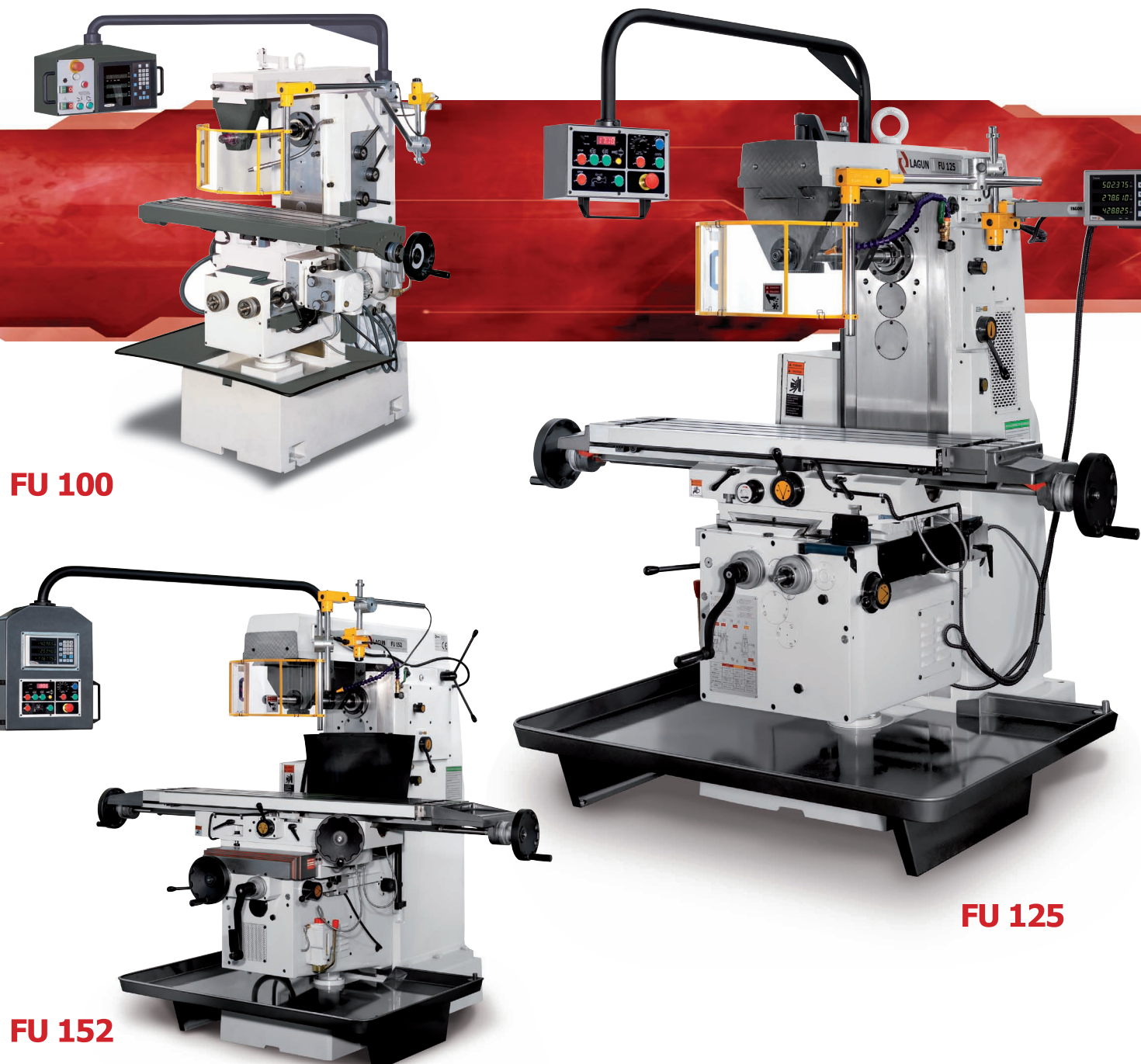
LAGUN MACHINERY, S.L.  
Barrabxi, 17 - 01013 VITORIA - GASTEIZ - ARABA (SPAIN)  
Tel.: (+34) 945 264 600 - Fax: (+34) 945 120 388/9 - E-mail: lagun@lagun.com.es - http: www.lagun.com.es





PARA OPTIMIZAR EL MECANIZADO DE TODO TIPO DE PIEZAS  
FOR OPTIMISING THE MACHINING PROCESS WITH ALL KINDS OF PARTS

Y AMPLIA SELECCIÓN DE OPCIONES | AN EXTENSIVE SERIE OPTIONAL  
EIN BREITES ANGEBOT AN ZUSATZLEISTUNGEN | UNE LARGE SÉLECTION D'OPTIONS

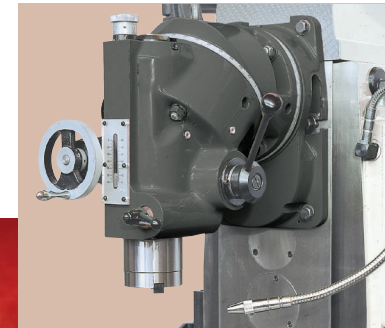


FU 100

FU 152

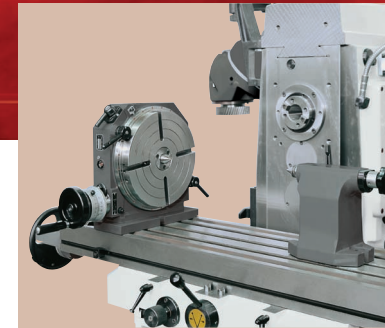
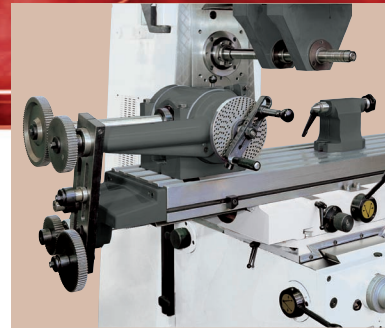
FU 125

Cabezal universal.  
Universal milling head.  
Universal-Fräskopf.  
Tête universelle.



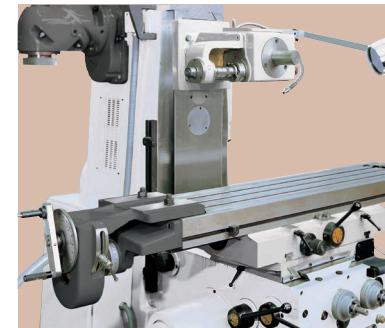
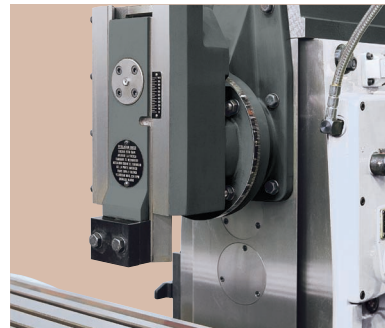
Cabezal Universal con bajada de caña.  
Universal milling head with quill feed.  
Fräskopf mit ausfahrbarer spindle.  
Tête universelle avec descente du fourreau.

Divisor universal.  
Universal dividing head.  
Universal-Teilapparat.  
Diviseur Universel.



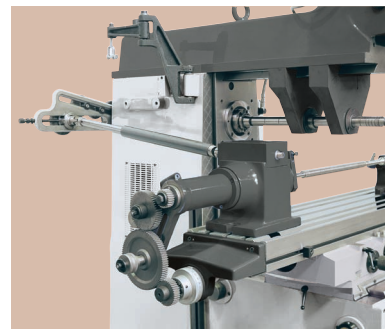
Plato divisor.  
Precision circular table.  
Rundteiltische.  
Table circulaire.

Mortajadora.  
Slotting attachment.  
Stoßmaschine.  
Appareil à mortaiser.



Aparato para tallar cremalleras.  
Rack milling attachment.  
Zahnstangen-Fräskopf.  
Appareil à fraiser les crémaillères.

Aparato de fresar con fresa madre.  
Gear hobbing attachment.  
Frasapparat mit abwalzfräser.  
Appareil à fraiser avec fraise mère.



Visualizador.  
Digital readout.  
Digitale Positionsanzeige.  
Visualisateur.

ESTÁNDAR   STANDARD	FU 100	FU 125	FU 152	FU-TV 125	FU-TV 152	FCM 152
Guías templadas en los 3 ejes (X, Y, Z) Hardened guideways on 3 axes (X, Y, Z) Gehärtete Führungen in allen drei Achsen (X, Y, Z) Glissières trempées sur les trois axes (X, Y, Z)	■	■	■	■	■	■
Variación continua en las velocidades del eje principal Continuous variation speeds of the main spindle Stufenloser Drehzahlbereich der Hauptspindel Variation continue des vitesses de la broche principale	■	■	■	■	■	■
Caja de avances con variación continua Continuous variation speeds of the rates Vorschubgelege mit mehreren Vorschubgeschwindigkeiten Boîte d'avances à variation continue	■	■	■	■	■	■
Avances automáticos en los 3 ejes (X, Y, Z) Automatic feedrates on 3 axes (X, Y, Z) Automatischer Vorschub in den Achsen (X, Y, Z) Avances automatiques sur les trois axes (X, Y, Z)	X-Y	■	■	■	■	■
Avances rápidos en los 3 ejes (X, Y, Z) Rapid feedrates on 3 axes (X, Y, Z) Eilgang in den Achsen (X, Y, Z) Avances rapides sur les trois axes (X, Y, Z)	X-Y	■	■	■	■	■
Volantes de seguridad escamoteables Retractable safety handwheels Verschwindbare Sicherheits-Handräder Manivelles de sécurité escamotables	■	■	■	■	■	■
Protección delantera transversal con chapas telescópicas Protection of cross front guide by means of telescopic plates Schutz der vorderen Querführung durch Teleskopbleche Protection télescopique des glissières avant transversales	■	■	■	■	■	■
Eliminación de holguras en el husillo X para fresado en "avalant" Elimination of free plays in the X spindle for milling in "avalant" Vermeidung von Spiel der Längsspindel bei Gleichlauffräsarbeiten Rattrapage de jeu sur la vis longitudinale pour fraisage "en avalant"	■	■	■	■	■	■
Engrase centralizado (bomba manual) Centralised lubrication (manual pump) Zentralschmierung Graissage centralisé	■	■	■	■	■	■
Bandeja de recogida de refrigerante Coolant splash tray Kühlmittelauffangschale Bac de ramassage du liquide de refroidissement	■	■	■	■	■	■
Sistema completo de refrigeración Complete cooling system Komplettes Kühlsystem Système complet de refroidissement	■	■	■	■	■	■
Cabezal de variación continua Continuous variation milling head Fräskopf mit kontinuierlicher Änderung Tête variableur	■	■	■	■	■	■
Cabezal universal ISO 40 Universal ISO 40 milling head Universal -Fräskopf ISO 40 Tête universelle ISO 40	■	■	■	■	■	■
1 Eje porta-fresas 1 Milling arbor 1 Fräsdorn 1 Arbre porte-fraises	Ø22	Ø22	Ø27	Ø22	Ø27	Ø27
Lunetas para el apoyo del eje porta-fresas Steady rest for supporting the milling arbor Lünetten für den Fräsdorn Lunettes pour arbre porte-fraises	1	2	2	2	2	1

Modificaciones técnicas reservadas | Reserved technical modifications | Technische Änderungen vorbehalten | Modifications techniques réservées

